



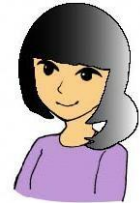
Mục lục: Trang 2 Cách tiết kiệm tiền nước sinh hoạt, nước thải, lớp học tiếng Nhật năm 2023
Trang 3 Hoa Đỗ quyên của Utsunomiya & lễ hội hoa, Xin chào hoa mừng ♪ Từ gieo hạt tới hoa ép khô, lớp học món ăn Peru
Trang 4 Phòng vấn anh Lama Yubraj đến từ Nepal, tư vấn tổng hợp cho người nước ngoài...

Có thể làm gì tại Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Utsunomiya (UCIA)



Ở số báo tháng 4 đã có giới thiệu một chút rồi, nhưng ở số tháng này xin giới thiệu thêm một chút về UCIA.

Nói đi mà, nói đi mà.



Tại UCIA, chúng tôi tổ chức rất nhiều các hoạt động giao lưu quốc tế như: các lớp học tiếng Nhật và các khoá học ngoại ngữ, giới thiệu văn hoá Nhật Bản, tổ chức các tour du lịch bằng xe buýt, tham quan nhà máy, lớp học nấu ăn...



Trải nghiệm uống thử rượu trong chuyến đi thăm quan nhà máy



Ngoài ra, chúng tôi còn hợp tác với các thành phố bạn, nhận học sinh tới trải nghiệm theo hình thức home stay và cử học sinh cấp 2 đi học hỏi ở các thành phố bạn nữa đó.



Lớp học làm món ăn Nhật Bản

Thêm nữa, chúng tôi còn có góc tư vấn tổng hợp dành cho người nước ngoài (trang 4), dịch vụ phiên dịch, biên dịch (có tính phí) nữa đó.

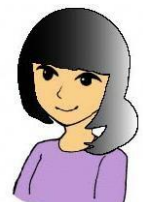


Trải nghiệm ngồi thiền trong chuyến tour xe bus



Trải nghiệm thư pháp tại gia

Lần tới mình sẽ rủ mọi người tham gia nha !





◇ Khi trả tiền nước sinh hoạt, nước thải, sẽ tiện lợi hơn nếu khấu trừ trực tiếp từ tài khoản.

Nếu trả tiền nước sinh hoạt, nước thải bằng cách trừ trực tiếp từ tài khoản ngân hàng thì mỗi tháng sẽ tiết kiệm được 25 yên (bao gồm thuế) (những người chỉ sử dụng nước thải thì không nhận được ưu đãi này).

Đăng ký dịch vụ này bằng cách ghi vào form đăng ký có sẵn ở các ngân hàng, nhà văn hoá các khu phố, các đại lý đại diện của nhà máy nước hoặc tại cơ sở nhà máy cấp nước (cũng có thể tải form từ trang web của thành phố), sau đó dùng con dấu sử dụng trong sổ tiết kiệm của ngân hàng để đóng dấu. Có thể đăng ký trực tiếp hoặc gửi qua bưu điện theo địa chỉ sau:

〒320-8543 Trung tâm chăm sóc khách hàng Cục cấp và xử lý nước (Kawara machi) .

Cục cấp và xử lý nước sẽ gửi lại bản đăng ký có dấu cho những người có nguyện vọng giữ bản sao đăng ký.

Mọi chi tiết xin liên hệ Cục cấp và xử lý nước Trung tâm chăm sóc khách hàng: ☎ 028-633-1300

◇ Khi đăng ký dịch vụ sử dụng nước hoặc thông báo ngừng cung cấp nước, hãy liên lạc trước 3 ngày.

Khi muốn đăng ký sử dụng dịch vụ cung cấp nước hoặc thông báo ngừng cấp nước hãy liên lạc tới trung tâm chăm sóc khách hàng của Cục cấp và xử lý nước theo số điện thoại: ☎ 028-633-1300. Ngoài ra, có thể tiến hành các thủ tục liên quan tới đường nước, điện, ga bằng Internet thông qua “Sổ liên lạc khi chuyển nhà”. Chúng tôi hỗ trợ dịch vụ qua Internet 24/24 giờ.

Hãy đọc mã QR bên phải để tìm hiểu về sổ liên

lạc khi chuyển nhà nhé. ⇒



Năm 2023

Lớp học tiếng Nhật



Hãy cùng học tiếng Nhật nào. Xin giới thiệu những lớp học tiếng Nhật ngoài Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Utsunomiya.

Địa điểm	Ngày thứ	thời gian	Trình độ/ đối tượng	Chi phí	Liên hệ
Trung tâm kiến tạo thành phố (Motoimaizumi 5-9-7)	Thứ 2	10:00-12:00	nhập môn ~ cao cấp	500 yên/ tháng	Lớp Tiếng nhật từng bước từng bước 028-637-7394
	Chủ nhật	13:15-14:45	sơ cấp	4,500 yên/ 9 buổi	Tổ chức pháp nhân Desktai NPO 090-7720-7575
Trung tâm giao lưu quốc tế tỉnh Tochigi (Honcho 9-14)	Thứ 3	10:00-12:00	nhập môn ~ trung cấp	300 yên/ 1 buổi	FJC 028-635-9595
	Thứ 5		cao cấp		
	Thứ 6		nhập môn ~ trung cấp		
Trung tâm giao lưu quốc tế (Babadori 4-1-1 5F)	Thứ 7		nhập môn ~ trung cấp		
Nhà văn hoá khu Kiyohara (Khu công nghiệp Kiyohara 15-4)	Thứ 7	19:00-21:00	nhập môn ~ trung cấp	1000 yên/ 1 kỳ	Hội giao lưu quốc tế khu Kiyohara 028-667-1014

Hoa Đỗ quyên Utsunomiya & Lễ hội hoa

- 🕒 Ngày 27 tháng 5 (thứ 7) ~ ngày 4 tháng 6 (chủ nhật)
- 😊 Đây là sự kiện để người dân thưởng thức vẻ đẹp của cây và hoa thông qua hoa Đỗ quyên – hoa biểu tượng của thành phố Utsunomiya. Tại sự kiện này sẽ triển lãm 250 khóm hoa Đỗ quyên do các nhà yêu hoa trên cả nước mang tới. Quý khách có thể mua hoa Đỗ quyên, tìm hiểu phương pháp chăm sóc chúng và tham dự đấu giá xe đạp, cảm nhận vẻ đẹp của hoa.
- 🆓 Miễn phí
- @ Trạm dừng nghỉ Utsunomiya Làng Romantic (254 Nissatomachihei)
- ☎ Phòng xúc tiến giao lưu du lịch 028-632-2456

Salon giao lưu quốc tế 🎵

- 🕒 Thứ 7 tuần 4 hàng tháng 16:00-18:00
Ngày 27 tháng 5 (T7)
- 😊 Là sự kiện vui vẻ giao lưu với nhiều người từ các quốc gia trên thế giới.
- 🆓 Miễn phí
- @ Trung tâm giao lưu quốc tế thành phố Utsunomiya (4-1-1 Babadori)
- ☎ 028-616-1563



Xin chào Hoa muống 🎵 Từ gieo hạt & ép khô hoa

- 🕒 ①Trải nghiệm gieo hạt ngày 20/5 (T7) 10:30~11:30
②Lớp học làm hoa khô ngày 22/7 (T7) 10:30~11:30
- 😊 Gieo hạt hoa muống ở vườn của thư viện Minami, làm hoa ép khi hoa nở
- 🆓 Miễn phí
- Số lượng** Ưu tiên 15 gia đình đăng ký trước
- @ Thư viện Minami Hành lang phía nam (gieo hạt) Phòng họp (học làm hoa ép khô) (56-1 Suzumenomiyacho)
- ☎ 028-653-7609

Món ăn Peru

- 🕒 Ngày 20/ 5(T7) 10:00~15:00
- 😊 Vừa cùng nhau làm món Arroz con pollo ngon tuyệt của Peru vừa giao lưu vui vẻ với nhiều người tới từ nhiều quốc gia trên thế giới.
- 🆓 800-1,000 yên
- @ Trung tâm phúc lợi tổng hợp tầng 7, phòng nấu ăn (1-1-15 Chuo)
- ☎ Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Utsunomiya (UCIA) 028-616-1870

Hội xem phim hoạt hình

- 🕒 Ngày 21 tháng 5 (CN)
①10:30~11:40 ②13:30~14:40
- 😊 Thuyền trưởng Tubasa, đối thủ định mệnh của tôi và Hyuga Kojiro miễn phí
- 🆓 Miễn phí
- Số lượng** Ưu tiên 50 người đăng ký trước
- @ Thư viện Higashi, thư viện nghe nhìn (3-5-1 Nakaimaizumi)
- ☎ 028-638-5704





Dưới đây là chia sẻ của anh Lama Yubraj đến từ Nepal với UCIA về cách học tiếng Nhật, công việc và những điều quan trọng trong cuộc sống.

<p>Namasute! (Nghĩa là “Xin chào” trong tiếng Nepal) Anh Lama sinh ra và lớn lên ở Sindhupalchok của Nepal. Anh đã tới Nhật được 10 năm.</p> <p>UCIA Nepal là đất nước như thế nào? Lama Là đất nước có nhiều ngọn núi cao, trong đó có ngọn núi Everest nổi tiếng cao nhất thế giới. Con người Nepal rất lịch sự và thân thiện.</p> <p>UCIA Nguyên do nào đưa anh tới Nhật Bản? Lama Ở quê hương Sindhupalcho của tôi có trường học do người Nhật thành lập, họ cũng giúp xây dựng những đường ống nước tới những ngôi làng thiếu nước, và giúp cho người dân có thể dùng nguồn nước sạch. Tôi đã nghĩ rằng muốn tới đất nước của những người đang giúp cho Nepal phát triển tốt hơn.</p> <p>UCIA Anh đã học tiếng Nhật như thế nào? Lama Ban đầu tôi có học chữ Hiragana, Katakana và hội thoại đơn giản tại trường học tiếng Nhật ở Nepal. Sau khi tới Nhật tôi đã tiếp tục học tiếng Nhật ở trường tiếng tại Nhật Bản.</p> <p>UCIA Anh có thể chia sẻ bí quyết nhớ tiếng Nhật không? Lama Cố gắng để đọc các biển hiệu của đường phố, mỗi</p>	<p>ngày học chữ Hán khoảng 1 tiếng đồng hồ, tăng cường giao tiếp với người Nhật cũng rất quan trọng.</p> <p>UCIA Anh có cảm nhận gì đặc biệt về Nhật Bản không? Lama Đường phố của Nhật rất sạch sẽ và luôn có người dọn rác. Người Nhật cũng rất thân thiện, mỗi khi hỏi đường... đều nhiệt tình hỗ trợ.</p> <p>UCIA Anh đã làm việc gì? Lama Tôi đã từng có thời gian rất khó khăn khi mới tới Nhật không thể đi làm thêm. Ngoài ra, khi đi làm được công ty phái cử thì công việc cũng không có giải thích chi tiết nên đã khó thích nghi. Chính vì những kinh nghiệm đó mà tôi đã quyết định thành lập công ty phái cử lao động. Hiện giờ đã có những người lao động của 19 quốc gia đăng ký. Tôi cũng làm các công việc như biên – phiên dịch cho những người chưa giỏi tiếng Nhật và dẫn họ đi tới bệnh viện hay làm các thủ tục hành chính.</p> <p>UCIA Điều quan trọng mà anh đang hướng tới là gì? Lama Tôi hi vọng có thể giúp mọi người có công việc và cuộc sống trong môi trường tốt hơn. Tôi cũng đang nghĩ tới mở lớp học tiếng Nhật.</p> <p>UCIA Xin cảm ơn Anh! Danebado! (cảm ơn trong tiếng Nepal)</p>
---	---

Dịch vụ của trung tâm giao lưu quốc tế thành phố Utsunomiya (UIP)

Tư vấn tổng hợp cho người nước ngoài

※Ngoài những ngôn ngữ dưới đây, chúng tôi sử dụng máy biên phiên dịch để đáp ứng các tiếng khác.



		Tiếng TBN, tiếng BDN	Tiếng Việt	Tiếng Trung	Tiếng Thái	Tiếng Anh
UIP ☎028-616-1564	15:00-18:00	Thứ 2	Thứ 2 tuần 1, 3	Thứ 3	Thứ 4	Thứ 6
		Chủ nhật tuần 4 (Theo lịch hẹn)				
Shiyakusho ☎028-632-2834 (Chỉ theo lịch hẹn)	9:00-12:00	Thứ 5	—	Thứ 5 tuần 2	—	Thứ 5 tuần 1
	14:00-17:00	Thứ 5	Thứ 5 tuần 2	—	Thứ 5 tuần 1	Thứ 5 tuần 3

Công bố UCIA LINE

Line UCIA sẽ thông báo các thông tin cuộc sống và sự kiện giao lưu vui vẻ tới các cư dân.

Mọi người đừng quên kết bạn để lấy thông tin quan trọng nhé. Hãy đọc mã QR ở bên nhé.



Báo tháng O~i! được phát hành bằng tiếng Nhật dễ hiểu, tiếng Anh, tiếng Trung, Tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Thái và tiếng Việt Nam. Có thể đọc bản điện tử được đăng tải trên trang web của Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Utsunomiya (UCIA). <https://www.ucia.or.jp>



Người cung cấp minh họa ở trang 1,2,3: Kin Sachie, trang 1,4: Usui Yurika, Nemoto Natsuki